

# BEDIENUNGSANLEITUNG

SYSTEM F100-E / F200-E / F200-E-USD

SYSTEM E+SST-R / E+SST-2R / E+SST-Q-USD

---



F100-E



E+SST-R



E+SST-Q-USD





---

## Inhaltsverzeichnis

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Inhaltsverzeichnis .....                                    | 3  |
| Vorwort .....                                               | 5  |
| Grundlegende Sicherheitshinweise / Schutzmaßnahmen .....    | 6  |
| Vor der Installation, Deinstallation oder Fehlersuche ..... | 7  |
| Vor der Inbetriebnahme .....                                | 7  |
| Während des Betriebes .....                                 | 7  |
| Produktbeschreibung .....                                   | 8  |
| Einzelner Antrieb .....                                     | 9  |
| Tischgestell mit 2 Antrieben .....                          | 9  |
| Tischgestell mit 3 Antrieben .....                          | 9  |
| Elektrische Höhenverstellung .....                          | 10 |
| Optimale Schreibtischhöhe .....                             | 10 |
| Reparaturen .....                                           | 11 |
| Gewährleistung .....                                        | 11 |
| Wartung - Reinigung .....                                   | 11 |
| Montage .....                                               | 12 |
| 1. Montage der Kufen .....                                  | 12 |
| 2a. Montage Seitenteile mit Verschraubung von oben .....    | 13 |
| 2b. Montage Gehäuse mit seitlicher Verschraubung .....      | 14 |
| Initialisierung .....                                       | 17 |
| Bedienung .....                                             | 18 |
| Normalbetrieb .....                                         | 18 |
| Handschalterbedienung mit Display und Memory (Typ 4) .....  | 19 |
| Eine Position speichern: .....                              | 19 |
| Eine gespeicherte Position aufrufen: .....                  | 20 |
| Einheit der Höhenanzeige ändern (S5-Menü) .....             | 20 |
| Höhenanzeige abgleichen .....                               | 20 |

---

---

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Optionales Zubehör .....                        | 21 |
| Externer Sensor für Kollisionserkennung .....   | 21 |
| Störungsbehebung.....                           | 22 |
| Fehlermeldung im Display der Handschalter ..... | 23 |
| EG-Konformitätserklärung.....                   | 25 |
| Kontaktdaten .....                              | 26 |
| Produktbeobachtung.....                         | 27 |

---

## Vorwort

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung erklärt Ihnen, wie dieser Sitz-Steh-Tisch genutzt und gewartet wird. Alle Sitz-Steh-Tische werden einem Funktions- und Qualitätstest unterzogen bevor sie unser Werk verlassen. Sollten Sie dennoch einmal Probleme mit Ihrem Tisch haben, können Sie jederzeit unsere Service-Abteilung kontaktieren.

Änderungen am Tisch oder ein unsachgemäßer Gebrauch können sich auf die Sicherheit, Funktion und die Lebensdauer auswirken!

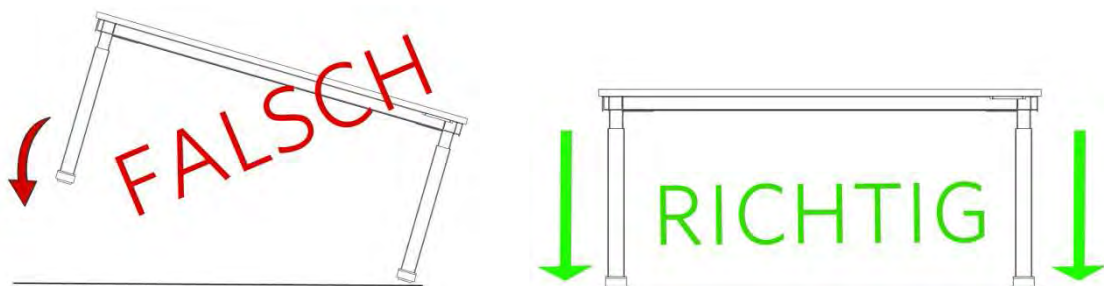
Diese Bedienungsanleitung ist für alle Sitz-Steh-Tische F100-E, F200-E, F200-E-USD, E+SST-R, E+SST-2R und E+SST-Q-USD vorgesehen.

Auf Grund von verschiedenen Ausführungen bzw. Typen können Abbildungen abweichend sein.

**Lindemann GmbH & Co. KG**  
**Büromöbelfabrik**

## Grundlegende Sicherheitshinweise / Schutzmaßnahmen

- Eine sichere Nutzung des Sitz-Steh-Tisches ist nur möglich, wenn die Bedienungsanleitung komplett gelesen und die Anweisungen vollständig beachtet werden.
- Die Nichtbeachtung von Anweisungen kann zu erheblichen Schäden oder Unfällen führen.
- Jeder, der diesen Sitz-Steh-Tisch montiert oder nutzt, muss Zugang zu dieser Bedienungsanleitung haben.
- Wenn das Produkt sichtbar beschädigt ist, darf es nicht montiert oder weiter benutzt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Zur Einhaltung des Sicherheitsabstandes von min. 25 mm bei der Verkettung von Sitz-Steh-Tischen erfolgt die Montage über Verkettungselemente.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch der Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Den Tisch niemals einseitig aufsetzen, hierbei kann es zu Beschädigungen an den Seitenteilen und dem Motor geben. Auch den Tisch niemals fallen lassen.



- Sämtliche Angaben aus der BGV A3 Unfallverhütungsvorschrift sind zu beachten

---

### Vor der Installation, Deinstallation oder Fehlersuche

- Stoppen Sie den Sitz-Steh-Tisch
- Schalten Sie die Stromzufuhr ab und ziehen Sie das Netzkabel heraus.
- Entlasten Sie den Sitz-Steh-Tisch von jeglichen Gewicht.
- Das Öffnen oder der Austausch der elektrischen Einrichtungen darf nur vom Elektrofachpersonal durchgeführt werden.
- Den Tisch nicht in Feuchträumen, wie z.B. Bädern, betreiben.
- Der Tisch darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden.

### Vor der Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass der Tisch gemäß dieser Anleitung montiert wurde.
- Prüfen Sie, ob die Betriebsspannung des Tisches der lokalen Stromversorgung entspricht. (Siehe Typenschild auf der Steuerung, Standard = 230V)
- Der Tisch darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden.
- Stellen Sie die Steckverbindungen vom Bedienteil und den Seitenteilen zur Steuerung her.
- Schließen Sie das Netzkabel der Steuerung an.

### Während des Betriebes

- Sollten die Antriebe oder die Steuerung während des Betriebes ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt sind.
- Beim Betrieb des Sitz-Steh-Tisches ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Körperteile eingeklemmt werden können.

Alle beweglichen Teile des Tischgestells müssen einen Sicherheitsabstand von min. 25 mm zu angrenzende Bauteilen (Möbel, Wände etc.) haben.

## Produktbeschreibung

### Technische Daten

Für die Schreibtische

F100-E / F200-E / F200-E-USD

E+SST-R / E+SST-2R / E+SST-Q-USD

- |               |   |                     |               |              |
|---------------|---|---------------------|---------------|--------------|
| ▪ F100-E      | : | Einfach- Teleskop   | Bottom Up     | Eckige Säule |
| ▪ F200-E      | : | Zweifach- Teleskop, | Bottom Up     | Eckige Säule |
| ▪ F200-E-USD  | : | Zweifach- Teleskop, | Up Side Down  | Eckige Säule |
| ▪ E+SST-R     | : | Einfach- Teleskop,  | Bottom Up,    | Runde Säule  |
| ▪ E+SST-2R    | : | Zweifach- Teleskop, | Bottom Up,    | Runde Säule  |
| ▪ E+SST-Q-USD | : | Zweifach- Teleskop, | Up Side Down, | Eckige Säule |

### Allgemein

|                                                    |                               |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|
| Abmessungen                                        | Siehe Lieferschein            |
| Spannungsversorgung                                | 230 V , 5A / 50 Hz            |
| Stromverbrauch im Standby, primär                  | ≤ 0.3 W                       |
| Umgebungstemperatur                                | 0-30°C                        |
| Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Betrieb)  | 5-85% (nicht kondensierend)   |
| Lagerungs- und Transporttemperatur                 | -40°C bis +85°C               |
| Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Lagerung) | 5-90% (nicht kondensierend)   |
| Schutzklasse                                       | I                             |
| IP Klasse                                          | IP20                          |
| Max. Einschaltdauer                                | 10% (2 min. on / 18 min. off) |

---

|                |             |
|----------------|-------------|
| Lärmemissionen | < 60 dB (A) |
|----------------|-------------|

**Einzelner Antrieb** (Einbausäule o. Seitenteil, Stützfuß) mit COMPACT-e-2

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Hubkraft                    | max. 600 N (~ 60 kg)     |
| Hublänge je nach Ausführung | gemäß Systembeschreibung |
| Stromverbrauch max., primär | 288 W                    |

**Tischgestell mit 2 Antrieben** (Einbausäulen o. Seitenteile) COMPACT-e-2

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Hubkraft                    | max. 750 N (~ 75 kg)     |
| Hublänge je nach Ausführung | gemäß Systembeschreibung |
| Stromverbrauch max., primär | 288 W                    |

**Tischgestell mit 3 Antrieben** (Einbausäulen o. Seitenteile) COMPACT-e-3

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Hubkraft                    | max. 750 N (~ 75 kg)     |
| Hublänge je nach Ausführung | gemäß Systembeschreibung |
| Stromverbrauch max., primär | 360 W                    |

### Elektrische Höhenverstellung

Die elektrische Höhenverstellung ermöglicht die Einstellung und - bei Handschalter mit Display und Memory Typ 4 - die feste Programmierung von optimalen Schreibtischhöhen (Sitz- und Stehhöhe).

Sie besteht im Wesentlichen aus folgenden Komponenten:

- F100-E : elektromotorisch von 680 mm bis 1.180 mm, Einfach- Teleskop
- F200-E : elektromotorisch von 650 mm bis 1.250 mm, (1.300 mm) Zweifach- Teleskop
- F200-E-USD : elektromotorisch von 650 mm bis 1.250 mm Zweifach- Teleskop
- E+SST-R : elektromotorisch von 710 mm bis 1.170 mm Einfach- Teleskop
- E+SST-2R : elektromotorisch von 650 mm bis 1.250 mm (1.300 mm) Zweifach- Teleskop
- E+SST-Q-USD : elektromotorisch von 650 mm bis 1.250 mm (1.300 mm) Zweifach- Teleskop
- Bedienpaneel

### Optimale Schreibtischhöhe

Die Einstellung der optimalen Schreibtischhöhe (Sitzhöhe) ist entscheidend für das richtige Sitzen am Arbeitsplatz. Die für den Arbeitsplatz einzustellende Schreibtischhöhe können Sie der Arbeitsplatzanalyse entnehmen.

(z.B. gemäß Arbeitsschutzgesetz, Bildschirmarbeitsverordnung, Unfallverhütungsvorschriften)

Siehe dazu auch:

<http://www.buero-forum.de/de/ergonomie/sitzen-und-stehen/sitz-steh-arbeitsplaetze/>

---

## Reparaturen

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen nur von autorisiertem Service-Personal vorgenommen werden.

**ACHTUNG !** Werden Komponenten dieses Tischgestells geöffnet, besteht das Risiko nachfolgender Fehlfunktionen.

## Gewährleistung

Für diese Tischgestelle geben wir eine Gewährleistung für einen Zeitraum von 24 Monaten. Die Gewährleistung deckt alle Material- und Produktionsfehler ab und gilt ab Produktionsdatum (siehe Typenschild bzw. Qualitätssiegel). Die Gewährleistung gilt nur unter der Voraussetzung, dass die Tischgestelle im Rahmen der beschriebenen Parameter sach- und fachgerecht montiert und eingesetzt wurden, die Wartung korrekt durchgeführt und Reparaturen nur durch autorisiertes Servicepersonal vorgenommen wurde.

Der Sitz-Steh-Tisch darf nicht unsachgemäß behandelt oder verwendet werden und es dürfen keine Veränderungen an dem Tischgestell vorgenommen werden, ansonsten erlischt die Gewährleistung. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## Wartung - Reinigung

Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen Staub und Schmutz vom Tischgestell, insbesondere von den Führungsrohren und vergewissern Sie sich, dass keine Schäden und Risse vorhanden sind.

Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben auf festen Sitz sowie alle Steckverbindungen, Kabel und Stecker, sowie die ordnungsgemäße Funktion.

Die Steuerung, das Bedienteil und das Tischgestell dürfen nur mit einem trockenen oder leicht befeuchteten Tuch gereinigt werden. **Personengefährdung!**

Aggressive Reinigungsmittel können Schäden oder Farbveränderungen am Produkt verursachen. Es dürfen daher nur Mittel mit einem pH-Wert von 6-8 benutzt werden.

Es darf keine Flüssigkeit in das System (Steuerung, Bedienteil, Kabel und Gestell) gelangen. **Personengefährdung!**

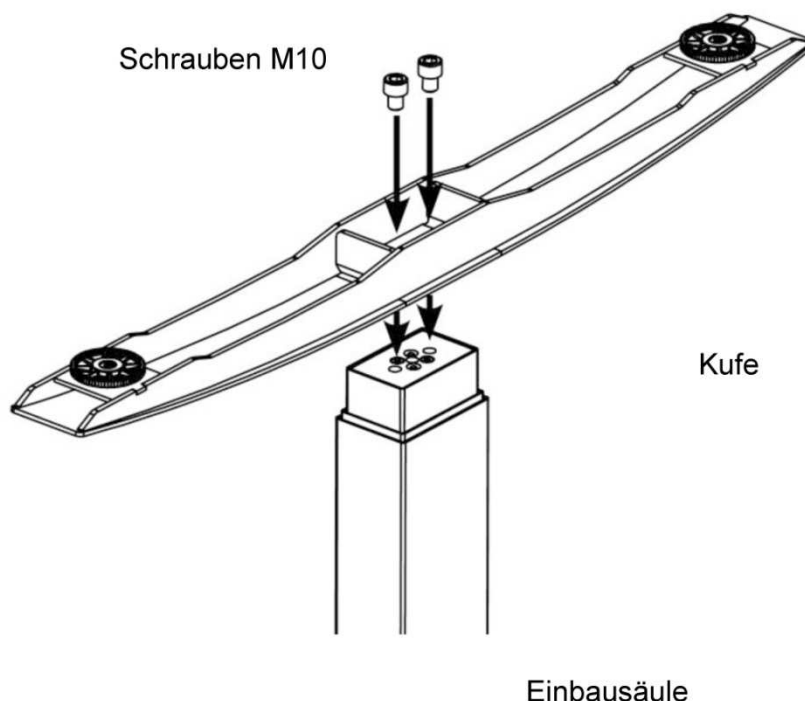
## Montage

Für die Montage Ihres Tischgestells verwenden Sie ausschließlich die Schrauben gemäß der beigefügten Gestell-Zeichnung.

**ACHTUNG !** Falsche Schrauben können zu Funktionsstörungen am Tischgestell führen, respektive einen Ausfall des Systems verursachen.

### 1. Montage der Kufen

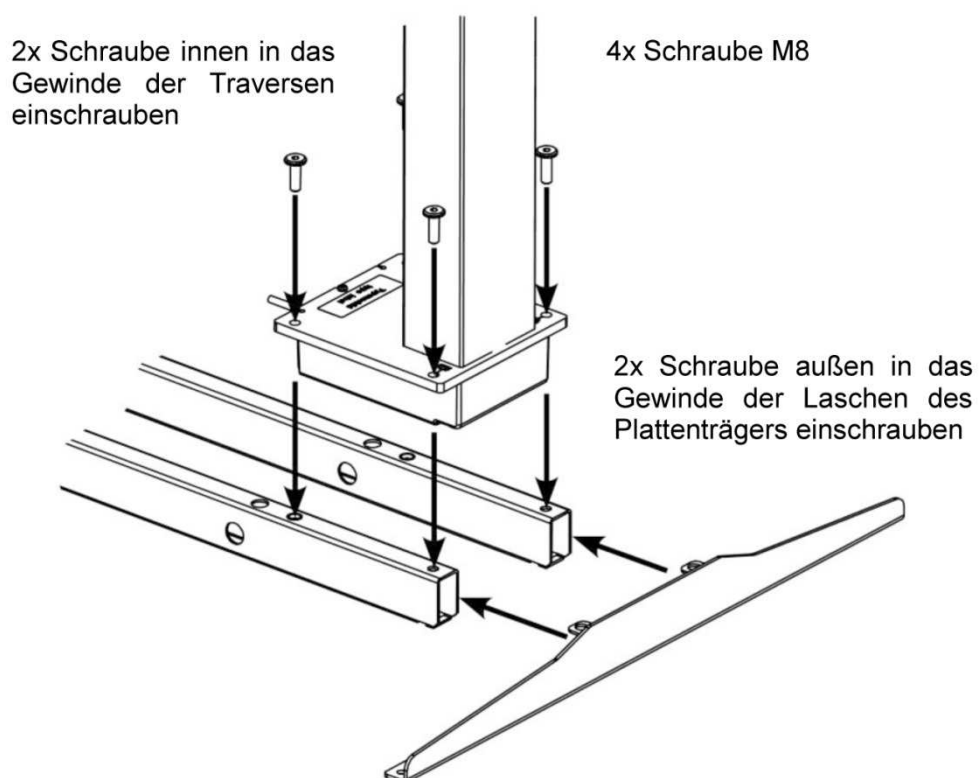
Bei Seitenteilen mit fest angeschweißten Kufen fahren Sie mit Punkt 2 fort. Bei Seitenteilen mit verschraubten Kufen, müssen diese als erstes an den Einbausäulen montiert werden. Verwenden Sie hierzu die Schrauben gemäß der Tischgestell-Zeichnung. Das max. Anzugsmoment beträgt 10 Nm! Die max. Einschraubtiefe der Schrauben M10 in die Antriebssäule beträgt 9 mm! Bei unsymmetrischen Kufen (C-Form) achten Sie ggf. darauf, dass ein linkes und ein rechtes Seitenteil benötigt wird.



Prinzipskizze

## 2a. Montage Seitenteile mit Verschraubung von oben

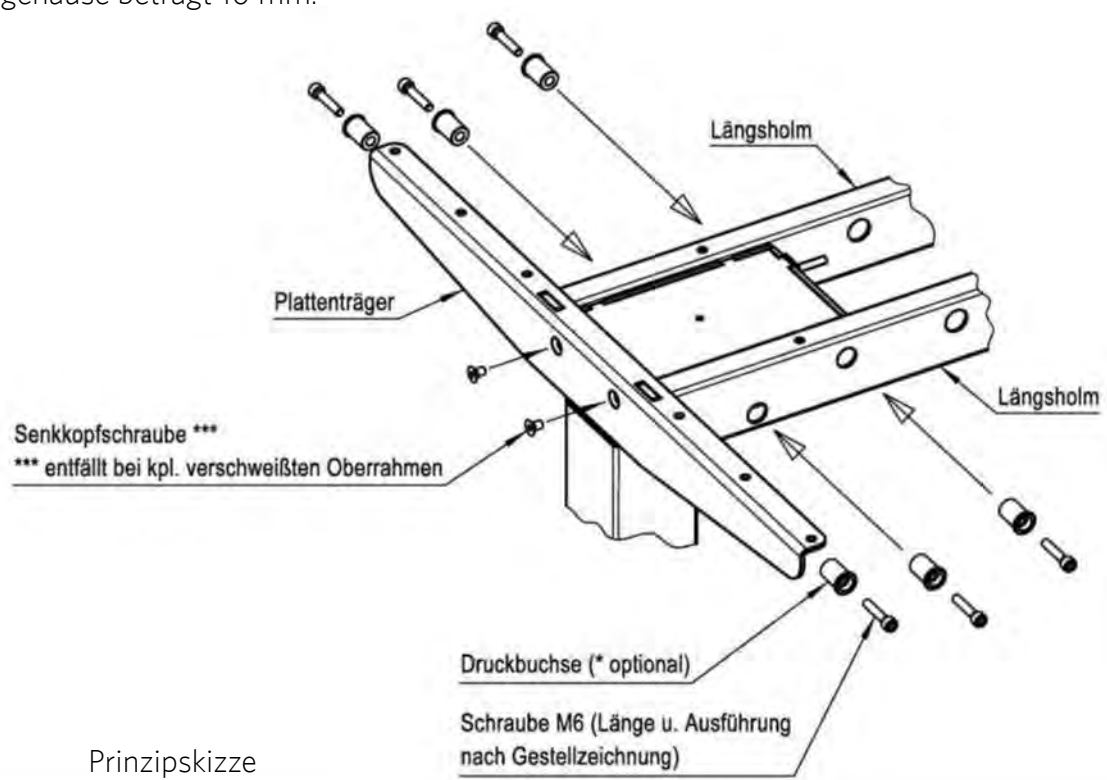
Montieren Sie nun die zwei Längsholme an den beiden Seitenteilen. Verwenden Sie dafür ausschließlich die Schrauben M8 gemäß der Gestell- Zeichnung! Das max. Anzugsmoment für diese Schrauben beträgt 20 Nm.



Prinzipskizze

## 2b. Montage Gehäuse mit seitlicher Verschraubung

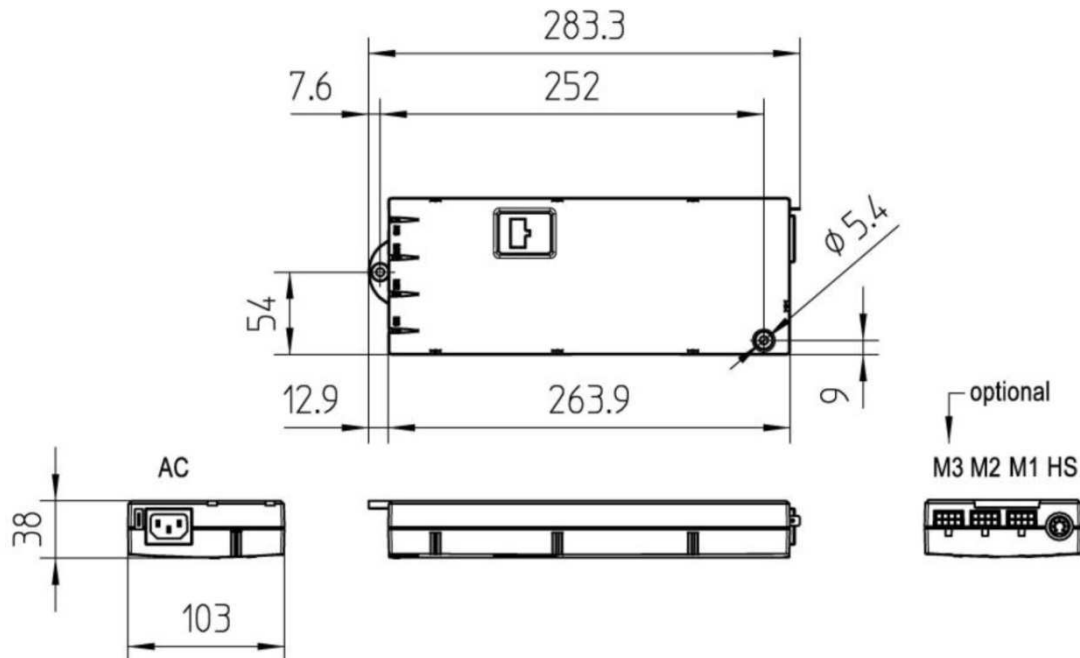
Montieren Sie nun die zwei Längsholme an den beiden Seitenteilen. Verwenden Sie dafür ausschließlich die Schrauben M6 gemäß der Gestell- Zeichnung! Das max. Anzugsmoment für diese Schrauben beträgt 7,5 Nm. Die max. Einschraubtiefe ins Motorgehäuse beträgt 10 mm.



Optional können für die seitlichen Schraubpunkte an den Längsholmen die Druckbuchsen zum Einsatz kommen. Diese sind für Zylinderschrauben DIN 912 - M6x30 ausgelegt.

**ACHTUNG!** Diese Schrauben dürfen an dieser Position nur mit Druckbuchse eingesetzt werden, ansonsten besteht die Gefahr, dass der Antrieb beschädigt wird!

- 
3. Danach montieren Sie links und rechts die Plattenträger mit den Schrauben M6 gemäß der Gestell-Zeichnung. Das max. Anzugsmoment für diese Schrauben beträgt 7,5 Nm. (Entfällt bei Ausführungen mit verschweißten Oberrahmen.)  
Es hat sich bewährt, erst die Schrauben für die Längsholme und Plattenträger lose vorzumontieren und diese dann in der beschriebenen Reihenfolge anzuziehen.
  4. Befestigen Sie nun Ihre Tischplatte gemäß der Gestell-Zeichnung am Tischgestell. Am Tischgestell sind dafür Bohrungen  $\varnothing 6.0$  mm vorgesehen, diese sind für Schrauben  $\varnothing 5.0$  bis  $\varnothing 5.5$  mm geeignet. Es sind alle vorgesehenen Schraubpunkte zu verwenden.
  5. Montieren Sie nun die Steuerung und den Handschalter an der Tischplatte. An der Steuerung sind dafür Bohrungen  $\varnothing 5.4$  mm und am Handschalter sind Bohrungen  $\varnothing 4.5$  mm vorgesehen. Für die Steuerung sollten Sie Schrauben mit einem Linsen- oder Zylinderkopf einsetzen.<sup>\*1)</sup>  
Stellen Sie bei der Montage sicher, dass die Anschlusskabel der Antriebe von beiden Seiten bis zum entsprechenden Anschluss der Steuerung reichen. Bei Winkelkombinationen oder extrem langen Tischen kann eine außermittige Montage der Steuerung erforderlich sein. Für besonders große Tischgestelle ist ggf. ein Verlängerungskabel für das Anschlusskabel erforderlich.
  6. Stellen Sie die Verbindung zwischen den Antrieben der Seitenteile und der Steuerung mittels der Motorkabel her. Die Steckverbindungen müssen fest einrasten! Bei Steuerungen mit mehr Anschlüssen für Antriebe als Antriebe vorhanden sind, muss mit dem Anschluss (M1) begonnen werden.  
(Überzählige Anschlüsse bleiben ggf. frei.)
  7. Stellen Sie die Verbindung vom Handschalter zur Steuerung (HS) her und stecken das Netzkabel in die Steuerung. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel! Die Steuerung COMPACT benötigt zwingend ein 3-poliges Netzkabel mit Schutzleiter. Befestigen Sie alle Kabel an dem Tischgestell oder an der Tischplatte damit es zu keinen Beschädigungen während des Betriebes kommen kann.



Anschlüsse an der Steuerung  
 M1-M3 = Anschlüsse für die Motoren  
 HS = Anschluss für Handschalter  
 AC = Anschluss für das Netzkabel

8. Wenn Sie eine **optionale** Blende mitbestellt haben wird diese zuletzt auf die beiden Längsholmen aufgesteckt. Dabei dürfen keine Kabel eingeklemmt werden. Das Netzkabel wird links oder rechts unmittelbar am Seitenteil aus der Blende herausgeführt. Bei bestimmten Tischausführungen ist die Montage der Blende ggf. nur in der oberen Position des Tischgestells möglich, hierfür muss das Tischgestell dann erst initialisiert werden!
9. Weitere optionale Module oder Zubehör, wie z.B. PC- Halter, Horizontaler Kabelkanal, Sichtblenden etc. sind verfügbar gemäß Systembeschreibung.

---

### Initialisierung

Nach der Montage, bzw. wenn der Tisch längere Zeit von der Stromversorgung getrennt war, es zu einer Störung am Tisch gekommen ist oder wenn die Verbindung zwischen den Antrieben und der Steuerung getrennt wurde - muss die Steuerung des Tisches initialisiert werden.

Erwartet die Steuerung eine neue Initialisierung ist nur die Abwärtsbewegung des Tisches mit einer reduzierten Geschwindigkeit möglich. Bei Handschalter- Ausführungen mit Display wird dies zusätzlich durch die „Reset-LED“ signalisiert. Diese erlischt sobald die Initialisierung erfolgreich abgeschlossen wurde.

Zum Initialisieren fahren Sie den Tisch in die unterste Position - halten Sie dafür die Abwärtstaste am Handschalter solange gedrückt, bis alle Antriebe die unterste Position erreicht haben. Betätigen Sie dann nochmals die Abwärtstaste und halten diese solange gedrückt (ca. 5 Sekunden), bis der Tisch eine leichte Bewegung nach unten und wieder nach oben gemacht hat, lassen sie die Taste erst los, wenn der Tisch sich nicht mehr bewegt. Wird die Taste zu früh losgelassen, führt dies zu einer Fehlfunktion am Tisch. Sollte dies versehentlich passiert sein, müssen Sie den Vorgang wiederholen.

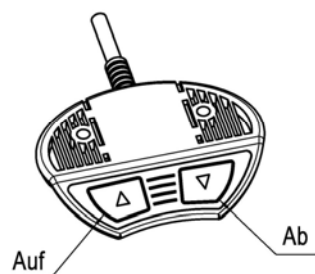
Die obere Endlage ist in der Steuerung voreingestellt. Aus diesem Grund dürfen nur Steuerungen eingesetzt werden, die passend für das jeweilige Tischgestell geliefert wurden.

## Bedienung

### Normalbetrieb (mit allen Handschaltvarianten, Typ 1, 4, 5, 6, 7 oder 8)

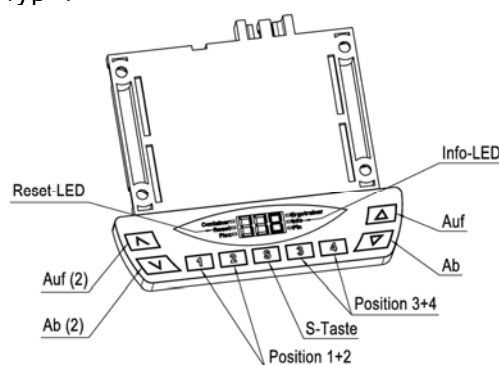
Mit den Tasten AUF und AB bewegt man den Tisch in Pfeilrichtung nach oben oder unten, der Tisch stoppt beim Erreichen der Endlagen. Halten Sie die Taste solange gedrückt, bis die gewünschte Position erreicht wurde.

Typ 1



Handschalter Auf / Ab

Typ 4



Handschalter mit Display u. Memory (optional)

Typ 5

Handschalter Auf / Ab (in Tischblatt eingefräst)  
(optional)

Typ 6

Handschalter Auf / Ab  
(optional)

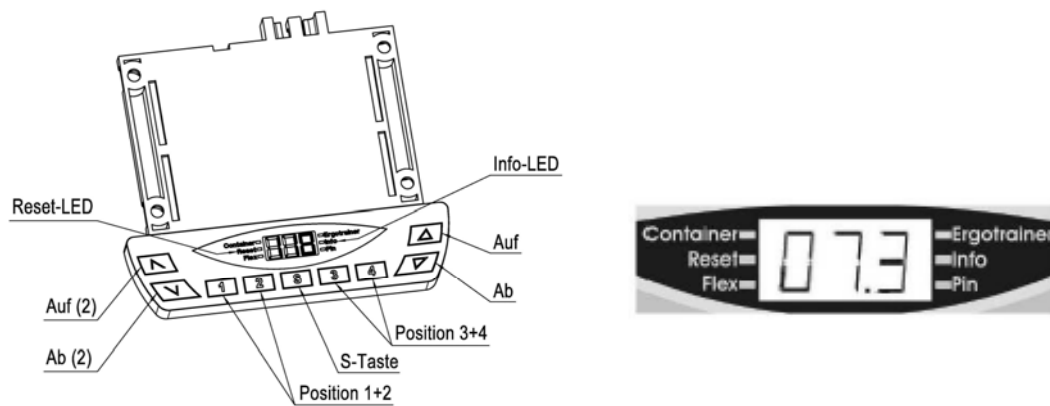
Typ 7

Handschalter (in Tischblatt eingefräst)  
mit Display u. Memory (optional)

Typ 8

Handschalter mit Display u. Memory  
(optional)

## Handschalterbedienung mit Display und Memory (Typ 4)



Handschalter mit Display u. Memory (optional)

Dieser Handschalter ist mit einem Display zur Anzeige der aktuellen Tischhöhe in Zentimeter oder Zoll ausgestattet, zusätzlich ist das Speichern von 4 „Memory“-Positionen (Tischhöhen) möglich.

Die Reset-LED zeigt an, dass eine Initialisierung erforderlich ist (siehe Abschnitt – Initialisierung). Sie leuchtet, bis die Initialisierung abgeschlossen ist.

Die Info-LED zeigt an, dass die Steuerung einen Fehler erkannt hat. Gleichzeitig wird im Display anstatt der aktuellen Tischhöhe ein Fehlercode „Exx“ angezeigt. Zur Behebung des Fehlers siehe Abschnitt – Störungsbehebung.

Die LED's „Container, Flex, Ergotrainer u. Pin“ sind für optionale Funktionen reserviert und werden bei Standard-Systemen nicht verwendet. Die Tasten AUF (2) und AB (2) arbeiten bei der Standard-Ausführung wie die Tasten AUF und AB.

### Eine Position speichern:

Fahren Sie den Tisch mit den Tasten AUF oder AB in die gewünschte Höhe. Drücken Sie dann die „S“-Taste (im Display wird „S -“ angezeigt) und danach eine der Positions-Tasten 1-4 (im Display steht z.B. „S 1“). Der Speichervorgang wird von der Steuerung mit einem Doppel-Klick-Ton bestätigt und nach ca. 2 Sekunden wird im Display wieder die aktuelle Tischhöhe angezeigt. Auf diese Weise ist es möglich, max. 4 verschiedene Positionen zu speichern.

### Eine gespeicherte Position aufrufen:

Halten Sie die Taste der gewünschten Speicherposition (1, 2, 3 oder 4) gedrückt und der Tisch fährt unabhängig von der aktuellen Position in die gespeicherte Position. Die Taste muss bis zum Erreichen der Position gedrückt werden, wird die Taste vorzeitig losgelassen, stoppt der Tisch.

### Einheit der Höhenanzeige ändern (S5-Menü)

Die Höhenanzeige des Handschalters kann sowohl in Zentimetern, als auch in Zoll erfolgen. Mit Hilfe des S5-Menüs kann die Einheit umgestellt werden. Wenn die Anzeige auf Zentimeter eingestellt war, wird nach der Menüwahl die Höhe in Zoll angezeigt bzw. wenn zuvor Zoll angezeigt wurde kann wiederum auf Zentimeteranzeige umgestellt werden. Um die Einheit zu ändern gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1, 2 und AUF (ca. 3-5 sec.) bis die Anzeige „S x“ anzeigt. (x steht für eine Zahl, sofern schon „S 5“ angezeigt wird fahren Sie mit 3. fort)
2. Betätigen Sie die AUF- oder AB- Taste bis das Display „S 5“ anzeigt.
3. Bestätigen Sie mit der S-Taste. Nun ist die Anzeige je nach vorheriger Einstellung von Zentimeter auf Zoll bzw. von Zoll auf Zentimeter umgestellt.

Um das Menü ohne Auswahl verlassen zu können, warten Sie ca. 10 sec. bis die Höhenanzeige wieder erscheint.

### Höhenanzeige abgleichen

Falls die angezeigte Höhe nicht mit der tatsächlichen Höhe der Tischplatte übereinstimmt, kann die Anzeige folgendermaßen korrigiert werden:

1. Drücken Sie die S-Taste und lassen Sie die Taste wieder los.
2. Drücken Sie die AB-Taste bis die Höhenanzeige zu blinken beginnt. (ca. 5 sec.)
3. Vermessen Sie die Tischhöhe und geben Sie den gemessenen Wert (je nach Einstellung in Zentimetern oder Zoll) mit der AUF oder AB-Taste ein. Bestätigen Sie die Eingabe durch kurzes Drücken der S-Taste.

Um das Menü ohne Auswahl verlassen zu können, warten Sie ca. 10 sec. bis die Höhenanzeige wieder erscheint.

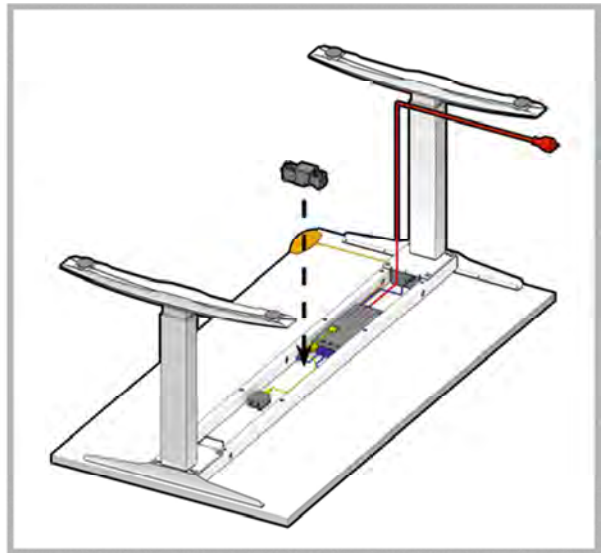
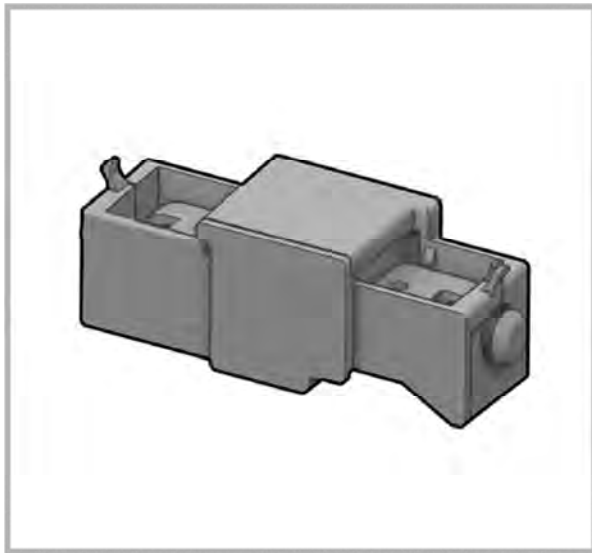
Für die Handschalter (Typ 5, 6, 7 und 8) gibt es eine separate Bedienungsanleitung.

## Optionales Zubehör

### Externer Sensor für Kollisionserkennung

Die Sensorbrücke (9903 2200) ist für frühzeitige Erkennung einer evtl. Kollision des Tischgestells mit anderen Bauteilen oder Gegenständen vorgesehen.

Beim Einsatz des Sensors ist die gesonderte Montage- u. Bedienungsanleitung für den Sensor unbedingt zu beachten.



## Störungsbehebung

| Fehler                                                | Ursache                                                    | Behebung                                                                                           |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tisch fährt nicht                                     | Keine Stromversorgung                                      | Netzkabel einstecken ggf. Steckverbindung an der Steuerung überprüfen                              |
|                                                       | Keine oder lose Verbindung zu den Antrieben/Seitenteilen   | Steckverbindungen der Motorkabel an der Steuerung und an den Antrieben überprüfen, bzw. herstellen |
|                                                       | Keine Verbindung zum Handschalter                          | Steckverbindung an der Steuerung überprüfen, bzw. herstellen                                       |
|                                                       | max. Hubkraft überschritten                                | Gewicht reduzieren                                                                                 |
|                                                       | max. Einschaltdauer überschritten                          | Steuerung aktiviert sich nach ca. 9 Minuten selbsttätig wieder                                     |
|                                                       | Antrieb defekt                                             | Wenden Sie sich an den Kundendienst                                                                |
|                                                       | Steuerung defekt                                           | Wenden Sie sich an den Kundendienst                                                                |
|                                                       | Bedienteil defekt                                          | Bedienteil auswechseln                                                                             |
| Tisch fährt nur langsam nach unten                    | Steuerung erwartet neue Initialisierung                    | siehe Initialisierung                                                                              |
| Tisch fährt nur noch langsam                          | max. Hubkraft überschritten                                | Gewicht reduzieren                                                                                 |
| Tisch fährt nur einseitig kurz und bleibt dann stehen | Keine oder lose Verbindung zu den Antrieben / Seitenteilen | Steckverbindungen der Motorkabel an der Steuerung und an den Antrieben überprüfen, bzw. herstellen |
|                                                       | Antrieb defekt                                             | Wenden Sie sich an den Kundendienst                                                                |

## Fehlermeldung im Display der Handschalter

| Fehler | Ursache                                                                                                            | Behebung                                                                                                                                                                        |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOT    | Die Steuerung überwacht die Einschaltdauer (zeitgesteuert) und ihre max. Temperatur. Ein Wert wurde überschritten. | Warten bis die Anzeige „HOT“ erlischt, danach arbeitet der Tisch wieder ordnungsgemäß. Wartezeit ca. 9 Minuten.                                                                 |
| E00    | M1 – Interner Fehler                                                                                               | Netzstecker ziehen!<br>und an den Kundendienst wenden.                                                                                                                          |
| E01    | M2 – Interner Fehler                                                                                               |                                                                                                                                                                                 |
| E02    | M3 – Interner Fehler                                                                                               |                                                                                                                                                                                 |
| E12    | M1 – Defekt                                                                                                        | Netzstecker ziehen !<br>Beheben Sie den externen Kurzschluss und / oder überprüfen Sie das Kabel zu den Motoren.<br>Nehmen Sie die Steuerung danach wieder in Betrieb.          |
| E13    | M2 – Defekt                                                                                                        |                                                                                                                                                                                 |
| E14    | M3 – Defekt                                                                                                        |                                                                                                                                                                                 |
| E24    | M1 – Überstrom                                                                                                     | Kollision? -> ggf. beheben<br>Maimale Last überschritten -> entfernen Sie die Last vom Tisch.<br>Wenn der Fehler danach weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst. |
| E25    | M2 – Überstrom                                                                                                     |                                                                                                                                                                                 |
| E26    | M3 – Überstrom                                                                                                     |                                                                                                                                                                                 |
| E36    | M1 – Nicht verbunden                                                                                               | Motor nicht angeschlossen.<br>Kabel/Steckverbindung zu den Motoren überprüfen und Tisch neu initialisieren (RESET).                                                             |
| E37    | M2 – Nicht verbunden                                                                                               |                                                                                                                                                                                 |
| E38    | M3 – Nicht verbunden                                                                                               |                                                                                                                                                                                 |
| E48    | Überstrom<br>Motorgruppe 1                                                                                         | Kollision ? -> ggf. beheben<br>Maximale Last überschritten -> entfernen Sie die Last vom Tisch.                                                                                 |
| E49    | Überstrom<br>Motorgruppe 2                                                                                         |                                                                                                                                                                                 |

| Fehler | Ursache                                      | Behebung                                                                                                                                        |
|--------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E55    | Motorgruppe 1 – Synchronisation verloren     | Motorposition zu unterschiedlich ggf. Last auf dem Tisch reduzieren.<br>Tisch neu initialisieren (RESET).                                       |
| E56    | Motorgruppe 2 – Synchronisation verloren     |                                                                                                                                                 |
| E60    | Kollision erkannt                            | optionale ISP- Funktion; Ursache entfernen                                                                                                      |
| E61    | Motor getauscht                              | Verbindung zum Motor wurde unterbrochen oder neuer Motor angeschlossen.<br>Tisch neu initialisieren (RESET).                                    |
| E62    | Überstrom                                    | Steuerung – Gesamtüberstrom, Überlastung                                                                                                        |
| E63    | Externer Sensor o. Kabel nicht angeschlossen | Externe Quetschschutzeleiste oder son. Zusatzmodul nicht angeschlossen<br>ggf. Steckverbindung überprüfen.                                      |
| E64    | Authentifizierungsfehler                     | Tisch neu initialisieren (RESET).                                                                                                               |
| E65    | Überstrom oder Kurzschluss                   | Wenn Fehler während der Fahrt auftritt. Kollision oder zu große Last?                                                                           |
| E67    | Überspannung                                 | Netz- oder Netzteilschwankungen ?                                                                                                               |
| E70    | Änderung der Antriebskonfiguration           | Netzstecker ziehen und min. 5 Sekunden warten, danach Tisch neu initialisieren (RESET)                                                          |
| E71    | Sensor – Konfiguration geändert              | Ein (optional) montierter Sensor wurde entfernt oder die Verbindung ist verloren gegangen.<br>Die gesonderte Anleitung für den Sensor beachten! |
| E81    | Interner Fehler                              | Speicherfehler oder Initialisierungsfehler Tisch neu initialisieren (RESET)<br>(nur für Service: ggf. Parametersatz neu einspielen)             |

## EG-Konformitätserklärung



nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Der Hersteller / Inverkehrbringer

Lindemann GmbH & Co. KG  
Büromöbelfabrik  
Heusingerstrasse 12-16  
12107 Berlin

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

|                           |                                                                    |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Produktbezeichnung:       | Sitz-/Stehtische                                                   |
| Fabrikat:                 | F100, F200, E+                                                     |
| Serien-/Typenbezeichnung: | F100-E / F200-E / F200-E-USD / E+ SST-R / E+ SST-2R / E+ SST-Q-USD |
| Beschreibung:             | Elektrisch höhenverstellbare Tische                                |

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) - einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende weitere EU-Richtlinien wurden angewandt:

EMV-Richtlinie 2004/108/EG  
Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG  
Die Schutzziele der EG-Richtlinie 2006/95/EG werden eingehalten.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN 55014-2:1997/AC:1997           | Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit; Produktfamilienorm (CISPR 14-2:1997)                                                                                                                                           |
| EN 55022:2010/AC:2011             | Einrichtungen der Informationstechnik - Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren (CISPR 22:2008 (modifiziert))                                                                                                                                                                                                 |
| EN 60204-1:2006                   | Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrüstung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60204-1:2005 (modifiziert))                                                                                                                                                                                        |
| EN 60335-1:2012/AC:2014           | Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010 (modifiziert))                                                                                                                                                                                |
| EN 60950-1:2006/AC:2011           | Einrichtungen der Informationstechnik - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60950-1:2005 (modifiziert))                                                                                                                                                                                                     |
| EN 61000-3-2:2014                 | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-Eingangsstrom $\leq 16$ A je Leiter) (IEC 61000-3-2:2014)                                                                                                                                                   |
| EN 61000-3-3:2013                 | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom $\leq 16$ A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen (IEC 61000-3-3:2013) |
| EN 61000-6-2:2005/AC:2005         | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-2: Fachgrundnormen - Störfestigkeit für Industriebereiche (IEC 61000-6-2:2005)                                                                                                                                                                                           |
| EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012 | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 6-3: Fachgrundnormen - Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe (IEC 61000-6-3:2006)                                                                                                                                             |
| EN 62061:2005/A1:2013             | Sicherheit von Maschinen - Funktionale Sicherheit sicherheitsbezogener elektrischer, elektronischer und programmierbarer elektronischer Steuerungssysteme (IEC 62061:2005/A1:2012)                                                                                                                                         |
| EN 62233:2008/AC:2008             | Verfahren zur Messung der elektromagnetischen Felder von Haushaltsgeräten und ähnlichen Elektrogeräten im Hinblick auf die Sicherheit von Personen in elektromagnetischen Feldern (IEC 62233:2005 (modifiziert))                                                                                                           |
| EN ISO 12100:2010                 | Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze - Risikobeurteilung und Risikominimierung (ISO 12100:2010)                                                                                                                                                                                                      |
| EN ISO 13849-1:2008/AC:2009       | Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen - Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze (ISO 13849-1:2006)                                                                                                                                                                                          |
| Normreihe EN 527                  | Büromöbel - Maße, Mechanische Sicherheitsanforderungen, Prüfverfahren                                                                                                                                                                                                                                                      |
| DIN Fachbericht 147               | Anforderungen und Prüfungen von Büromöbeln                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Ort: Berlin

Datum: 16.07.2015

(Unterschrift)

Marc Lindemann

---

## Kontakt Daten

### Lindemann GmbH & Co. KG

Büromöbelfabrik  
Heusingerstr. 12 - 16  
12107 Berlin

Fon 030. 74 00 06 0  
Fax 030. 74 00 06 13  
Email: [info@lindemann.de](mailto:info@lindemann.de)  
Internet: [www.lindemann.de](http://www.lindemann.de)

### Kundenservice:

Fon 030. 74 00 06 14

Lindemann GmbH & Co. KG - Sitz der Gesellschaft: Berlin - Amtsgericht Registergericht Berlin-Charlottenburg  
HRA 26836 - pHG: Lindemann Verwaltungs GmbH - Sitz: Berlin - Amtsgericht Registergericht Berlin-Charlottenburg  
HRB 56440 - Geschäftsführer: Ralph Lindemann und Marc Lindemann

## Produktbeobachtung

Wir möchten Ihnen auch in Zukunft sichere Produkte auf dem Stand der Technik anbieten.

Sollten Sie uns Anregungen geben können, die möglicherweise die Sicherheit und / oder die Handhabung des Produkts verbessern können, senden Sie uns bitte dieses ausgefüllte Mitteilungsblatt zu! Vielen Dank!

Lindemann GmbH & Co. KG  
Büromöbelfabrik  
Kundenservice  
Heusingerstr. 12 - 16  
12107 Berlin

Fax: 030. 74 00 06 13  
Email: [info@lindemann.de](mailto:info@lindemann.de)

Anregung zum Produkt:

---

---

---

---

---

---

Anregungen zur Betriebsanleitung:

---

---

---

---

---

---

Absender

---

---

---

---

---

---